

La entonación de los enunciados neutros de la Zona Norte de Chile: reflexiones sobre la enseñanza de la lengua

*The intonation of neutral statements in the North Chilean Zone:
reflections on language teaching*

VIVIANA ALEJANDRA PÉREZ MORA

UNIVERSIDAD CATÓLICA DE TEMUCO / DEPARTAMENTO DE LENGUAS

vivianaperez27@gmail.com

Resumen:

Esta investigación tiene por objetivo describir la entonación utilizada para producir enunciados neutros en contexto de habla espontánea en el español de la Zona Norte de Chile, en las ciudades de Iquique y La Serena. Los informantes son mayores de 18 años y sin estudios universitarios. Se analizan 120 enunciados y para el etiquetaje y análisis de los datos se utiliza el Modelo de Análisis Melódico del Habla. Los resultados evidencian enunciados sin primer pico, con cuerpos planos u ondulados y con inflexiones finales descendentes o planas, parcialmente diferentes a lo descrito para el español peninsular.

Palabras clave: entonación, español de Chile, enunciados neutros, Análisis Melódico del Habla

Abstract:

This research has as main objective to describe the intonation that was used for producing some neutral statements in a spontaneous speech context, in the cities of Iquique and La Serena. The informants are older than 18 years old and they do not have a university degree. A total of 120 statements are analyzed and for data labeling and analysis it is used the Melodic Analysis of Speech Methods. The results show statements without first peak, with flat or wavy bodies and with final inflections that are descending or flat, partially different from those described for Peninsular Spanish.

Keywords: intonation, Chilean Spanish, neutral statements, Melodic Analysis of Speech



1. Introducción

Los estudios de la entonación del español chileno han presentado un notorio auge desde la década de los 60 hasta la actualidad. Más allá de la metodología seguida por los diferentes autores, hay algunos elementos que se repiten: predilección por describir el habla de residentes en asentamientos urbanos (sobre todo la capital y la Zona Sur del país), poca cantidad de informantes y dificultad para describir muestras de habla espontánea. En este contexto, la Zona Norte del país ha pasado casi desapercibida hasta la fecha, por lo que se cuenta con solo algunos pocos estudios centrados en este punto geográfico.

En la presente investigación se propone una descripción de la entonación del español hablado por chilenos de la Zona Norte del país para, posteriormente, comparar estos resultados con la descripción que existe para el español peninsular estándar. De esta forma, se propicia una discusión acerca de cómo se debe afrontar la enseñanza de este elemento suprasegmental en el español como lengua extranjera.

2. Revisión bibliográfica

2.1. Los enunciados aseverativos en el español de Chile

Los enunciados aseverativos del español de Chile han sido descritos, tradicionalmente, desde la perspectiva del modelo Métrico Autosegmental y la notación Sp_ToBI. Bajo esta metodología, se ha trabajado, sobre todo, con muestras de habla no espontánea y formal, producida por informantes con estudios universitarios que residen en la capital del país (Ortiz-Lira, 1999, 2000, 2003; Ortiz-Lira et al., 2010) o en algunas ciudades de la Zona Sur y Sur Austral, tales como Concepción (Pereira, 2007; Rebolledo, 2014, 2021; Tapia, 1995), Valdivia (Cepeda, 1997, 1998, 2001a, 2001b; Cepeda & Roldán, 1995), Temuco (Retamal, 2022; Ruiz et al., 2019; Toy, 2021) y Chiloé (Muñoz et al., 2017), pero son pocos los trabajos cuyo foco es el habla espontánea de los habitantes del norte del país.

Las descripciones hechas por autores como Urrutia (1988), Cepeda y Roldán (1995), Ortiz-Lira et al. (2010), Urria (2019) o Rebolledo (2021) coinciden, de manera general, en mencionar una característica inflexión final descendente.

El estudio de Muñoz et al. (2017) es uno de los pocos que describe una entonación con inflexión final ascendente para enunciados aseverativos en la ciudad de Chiloé, pero la muestra de habla es muy limitada. Posteriormente, esta inflexión final ascendente es también detectada en Temuco en el trabajo realizado por Ruiz et al. (2019) y corroborada en la Zona Norte del país en el estudio de Pérez-Mora (2024).¹

¹ Sin embargo, en dicha oportunidad la autora no detalla qué ocurre en cada ciudad específica de la Zona Norte, sino que entrega todos los datos de manera general.

Más allá de que la metodología utilizada sea, casi siempre, de estilo fonológico, son varios los autores que —desde ya hace tiempo— plantean la necesidad de una base fonética que permita caracterizar en detalle las muestras de habla, como lo menciona Rebolledo: “A pesar de las propuestas de etiquetaje manifestadas en este trabajo, creemos pertinente integrar otras mediciones fonéticas para el análisis de la entonación de las variedades bajo estudio. Junto con ello, considerar un estudio específico sobre los acentos prenucleares [...]” (2021: 276).

Frente a esta situación, el modelo de Análisis Melódico del Habla se erige como una solución a esta necesidad.

2.2. El modelo de Análisis Melódico del Habla (AMH)

Este método de análisis (Cantero, 2002; Cantero & Font-Rotchés, 2007, 2009) ha sido utilizado para la descripción del español peninsular y algunas de sus variedades dialectales (Cantero & Font-Rotchés, 2021), el español chileno (Pérez-Mora, 2022, 2024; Retamal, 2022; Toy, 2021) y cubano (Muñoz, 2012, 2013), el catalán (Font-Rotchés, 2005, 2007), el alemán (Torregrosa & Font-Rotchés, 2017), el chino (Kao, 2011) y el portugués de Brasil (Leite, 2014, 2017; Sena, 2023). También se ha descrito el español de aprendices brasileños (Fonseca, 2013), chinos (Liu, 2005), rusos (Garmátina, 2022), polacos (Urbanik-Pek, 2023), suecos (Martorell, 2010, 2021), italianos (Devís, 2011, 2021) y catalanes (Férriz & Font-Rotchés, 2021).

En esencia, se trata de un modelo de análisis que parte desde lo fonético para llegar a una abstracción fonológica, siguiendo los lineamientos de una fase acústica y una fase perceptiva.

En la fase acústica es necesario aislar los enunciados que serán analizados, etiquetar todas las vocales de dichos enunciados en un *TextGrid* en el programa *Praat* (Boersma & Weenink, 2024) para identificar los valores de frecuencia relevantes, extraer estos datos para relativizarlos y estandarizarlos y, finalmente, generar gráficos con las curvas melódicas estandarizadas.

En la fase perceptiva, en tanto, se propone la validación del análisis hecho en la fase acústica a partir de la manipulación de copias sintetizadas en las que se modifiquen los rasgos más regulares y se corroboren las hipótesis planteadas a través de test perceptivos.

3. Metodología

3.1. Objetivos

El objetivo de esta investigación es describir el perfil melódico de los enunciados neutros producidos en habla espontánea por hablantes de las ciudades de Iquique y La Serena. Posteriormente, también se propone comparar estos resultados y determinar si existen similitudes que permitan hablar de una entonación aseverativa de la Zona Norte de Chile, en

oposición con la variedad del español peninsular estándar en un contexto de habla también espontáneo.

3.2. Características del corpus de habla y los informantes

La muestra de habla seleccionada se desprende de un corpus grabado gracias al proyecto Fondecyt n.º 1 161 466, a cargo del Dr. Jaime Soto Barba, de la Universidad de Concepción, Chile.² Dicha muestra presenta características que la identifican como habla espontánea, en el sentido de que es habla no preparada y no pauteada a través de un guion. Además, presenta diferentes extensiones y una calidad acústica compatible con el uso de programas de procesamiento de voz, tales como *Praat* (Boersma & Weenink, 2024).

Las ciudades seleccionadas para la recolección del corpus de habla de la Zona Norte³ son Iquique (Región de Tarapacá) y La Serena (Región de Coquimbo).⁴

Se cuenta con la participación de 20 informantes por cada ciudad y todos ellos comparten la característica de haber nacido y residido la mayor parte de su vida en la ciudad en la que son colaboradores, además de ser todos mayores de 18 años y no tener estudios universitarios (de hecho, la mayoría se encuentra finalizando la educación escolar obligatoria en la modalidad de educación para adultos).⁵

Todos los informantes colaboraron de manera voluntaria en las grabaciones, momento en el cual también firmaron el correspondiente consentimiento informado, y, posterior a su participación, recibieron una remuneración.

Cada colaborador realizó una serie de tareas, pero para efectos de este análisis solo se han considerado los enunciados producidos en dos de ellas, que se explican a continuación:

² Este proyecto, denominado “Realizaciones fónicas segmentales en habla subestándar: una contribución a la construcción de un inventario inclusivo y actualizado de fonemas y alófonos del español de Chile”, se adjudicó el año 2016.

³ Esta zona geográfica concentra alrededor del 13 % de la población total, según los datos del último censo de población y vivienda que presenta información a libre disposición (Instituto Nacional de Estadística, 2017). En él se afirma que la población total del país es de 17 574 003 habitantes.

⁴ Tradicionalmente, las investigaciones lingüísticas enfocadas en algún aspecto del español de Chile han seguido la clasificación propuesta por Wagner (1998), en la que se divide el país en cuatro grandes zonas geográficas (Norte, Centro, Sur y Sur Austral). De acuerdo con esta clasificación, la Zona Norte es lo que actualmente comprende las cinco primeras regiones del país (Arica y Parinacota, Tarapacá, Antofagasta, Atacama y Coquimbo).

⁵ En Chile, la educación escolar obligatoria está garantizada por ley y contempla un total de 12 años de estudio, divididos en enseñanza básica (8) y media (4). Se asegura su gratuidad y accesibilidad hasta los 18 años, momento en el que se cumple la mayoría de edad. Posterior a ello, se puede finalizar la enseñanza obligatoria en la modalidad de educación para adultos, a través de cursos que permiten, en un periodo más corto de tiempo, avanzar dos niveles en un solo año académico.

- Diapix_Sp (Figueroa et al., 2019): La actividad es realizada en parejas de hablantes que se conocen entre sí. Cada uno de ellos recibe unas láminas que tienen similitudes y diferencias con respecto a las de su interlocutor. Deben intentar averiguar en qué se parecen y diferencian, a partir de una conversación en la que pueden hacer preguntas y todo tipo de intervenciones, pero no pueden ver las otras láminas. Esta tarea tiene una duración aproximada de 10 minutos.
- Entrevista: Cada colaborador participa de una entrevista hecha por un investigador que tiene unas preguntas preparadas con anticipación, pero que no representan un guion inamovible. Los colaboradores no tienen acceso previo a las preguntas, por lo que su participación se va estructurando en el momento mismo en el que se desarrolla la conversación con el entrevistador. De hecho, como muchas de las interrogantes apuntan a averiguar intereses o momentos de la vida del entrevistado, si se detecta que hay algún tema que genera mayor comodidad, se conduce la conversación hacia dicho tema. El tiempo promedio de duración de esta tarea es de 10 minutos, aunque en muchos casos se extiende todavía más.

Entonces, la muestra de habla se ha construido luego de escuchar alrededor de 13 horas de grabaciones. Se consideran 60 enunciados aseverativos neutros para cada ciudad, por lo que la muestra total que se analiza corresponde a 120 enunciados.

3.3. Técnica de análisis y sistema de transcripción

La técnica de análisis que se utiliza es la propuesta por el Análisis Melódico del Habla, por lo que, en principio, se realiza una transcripción ortográfica de los enunciados a partir del etiquetaje de cada vocal en el programa *Praat* (Boersma & Weenink, 2024). Posterior a ello, se aplica la fase acústica propuesta por el modelo (extracción de los valores relevantes de F0, relativización y estandarización, generación de gráficos), se analizan los datos obtenidos y se plantean hipótesis.⁶

4. Resultados

Luego de analizar un total de 120 emisiones (60 por cada ciudad), se ha logrado identificar que los cuerpos de los enunciados siempre se presentan sin primer pico y, por tanto, sin anacrusis ni declinación. De esta forma, se observan cuerpos planos, que a veces tienen un movimiento ondulado suave y otras, aunque en muy pocas oportunidades, un movimiento en zigzag, más amplio, sobre todo propiciado por algún énfasis de palabra o agrupación en palabras fónicas.

⁶ La aplicación de test perceptivos todavía está pendiente para este estudio.

Con respecto a la inflexión final (IF), que es la que permite clasificar estos enunciados en diferentes grupos, se presenta descendente, plana, ascendente o circunfleja. En la Tabla 1 se muestran estos datos organizados por grupo, ciudad y zona geográfica.

Tabla 1: Número de enunciados aseverativos por patrón melódico, ciudad y zona geográfica

	IF descendente		IF plana		IF ascendente		IF circunfleja		Total	
	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Iquique	38	63,3 %	19	31,7 %	1	1,67 %	2	3,33 %	60	100 %
La Serena	22	36,7 %	30	50 %	6	10 %	2	3,33 %	60	100 %
Zona Norte	60	50 %	49	40,8 %	7	5,83 %	4	3,33 %	120	100 %

Se observa que, para la ciudad de Iquique, los enunciados de cuerpo plano, ondulado o en zigzag utilizan mayoritariamente una IF descendente (63,33 %), seguido de aquellos que utilizan una IF plana (31,67 %). Los casos de enunciados con IF ascendente o circunfleja son mínimos, 1,67 % y 3,33 %, respectivamente.

En cambio, en la ciudad de La Serena, los enunciados de cuerpo plano, ondulado o en zigzag privilegian el uso de una IF plana (50 %), seguido de una IF descendente (36,67 %). El uso de IF ascendente es algo mayor que en la ciudad de Iquique, pero sigue siendo poco representativa (10 %) y, en el caso de la IF circunfleja, se mantiene el uso mínimo (3,33 %).

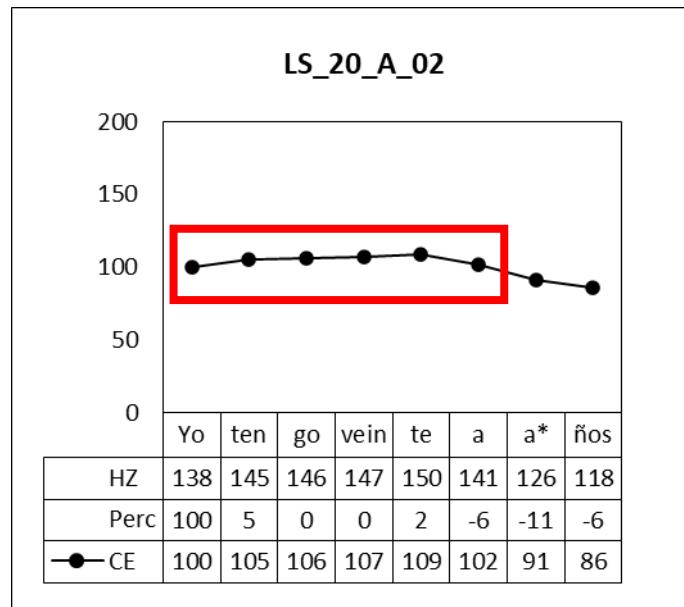
De manera general para la Zona Norte, se privilegia el uso de IF descendente (50 %), seguida por la IF plana (40,83 %). Nuevamente, los casos de IF ascendente y circunfleja son poco representativos (5,83 % y 3,33 %, respectivamente).

4.1. El cuerpo

Tal como ya se ha mencionado, en los enunciados analizados no se logra identificar los elementos de primer pico, por tanto, tampoco anacrusis ni declinación. Lo que se observa es más bien un cuerpo que, en su conjunto, aparece plano hasta la inflexión final, aunque con pequeñas variaciones. Por esta razón, y al no encontrarse diferencias significativas en cuanto a cómo se producen los cuerpos de los enunciados aseverativos, es que la caracterización que a continuación se presenta no diferencia entre las ciudades de Iquique y La Serena, sino que presenta ejemplos para toda la Zona Norte.

Algunos cuerpos se muestran absolutamente planos, con variaciones mínimas que se mueven en el rango entre el -10 % y +10 %.

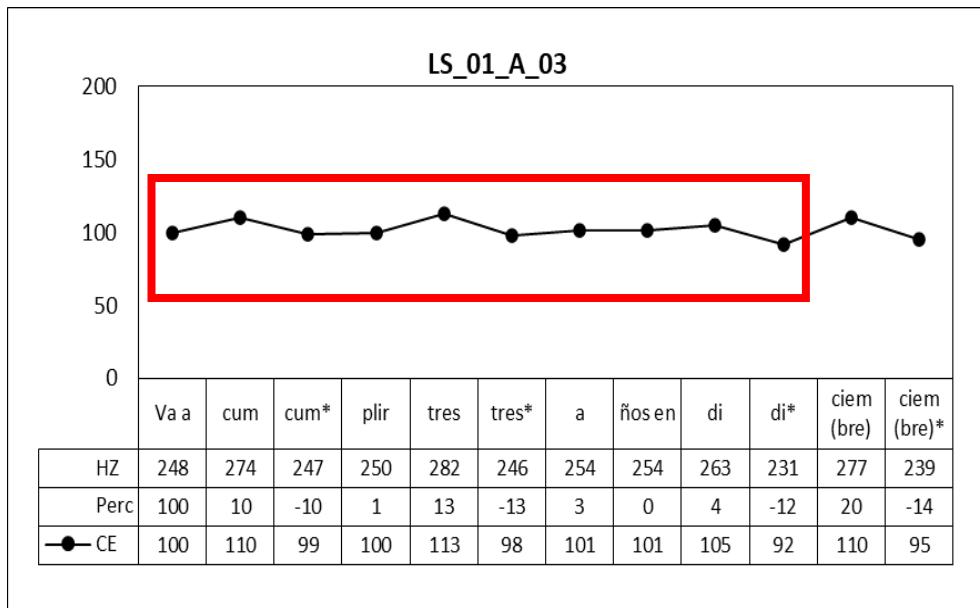
En la Figura 1 se presenta un ejemplo en el que el movimiento más amplio del cuerpo es apenas de un -6 %.

Figura 1: Contorno del enunciado “Yo tengo veinte años”

Otros cuerpos se presentan con movimientos ondulados, aunque al observarlos en su conjunto, este ascenso y descenso aparece constante, por lo que aún se puede caracterizar como una variación de un cuerpo plano (no hay un ascenso o una declinación sostenida).

En la Figura 2 se ejemplifica con el caso de un enunciado en el que se presentan pequeños movimientos de entre -13 % y +13 %, lo que da paso a la ondulación ya mencionada. Obsérvense, por ejemplo, el ascenso y descenso idéntico en “cum” y “cum*” o en “tres” y “tres*”.⁷ El mayor movimiento (20 %) se realiza para elevar el núcleo en “ciem(bre)”, movimiento que propicia la inflexión final descendente suave de 14 %.

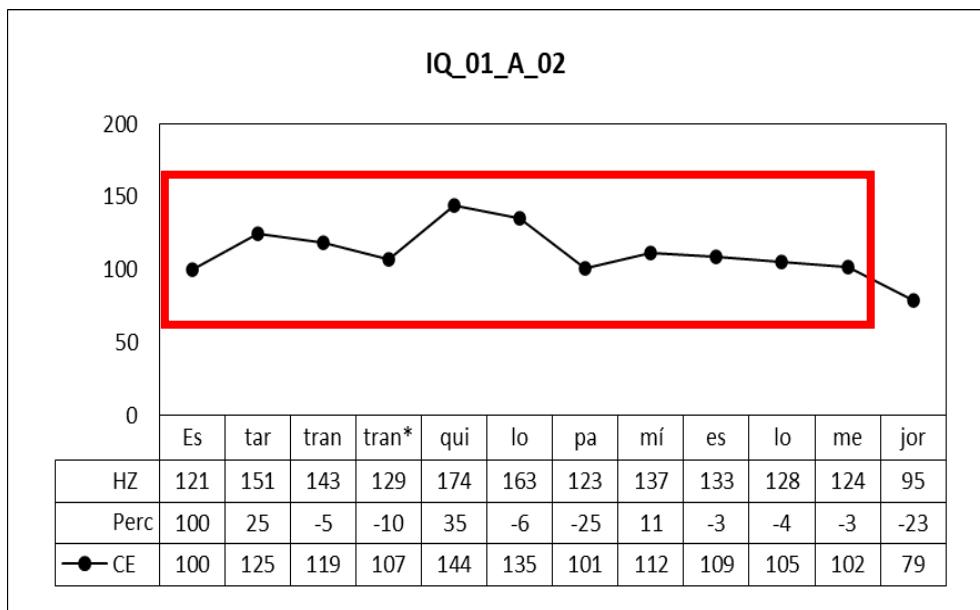
⁷ En el caso de los valores duplicados con *, se trata de segmentos en los que, dentro de la misma vocal, hay una variación de más del 10 % en hertzios. Esta variación puede corresponder a un ascenso o descenso. Incluso, en una misma vocal podrían tomarse tres valores diferentes si es que se trata de un segmento circunflejo; en estos casos, el primer valor aparecerá sin ninguna marca, el segundo tendrá un * y, el tercero, **.

Figura 2: Contorno del enunciado “Va a cumplir tres años en diciembre”

Finalmente, hay cuerpos en los que, aunque no se puede determinar la presencia de un primer pico y, por tanto, realmente no se propicia una declinación, sí que existen movimientos de ascenso y descenso que son abruptos, pronunciados. En tales casos, como los ascensos y descensos son bastante proporcionados, se sigue considerando una variación de un cuerpo plano (en el sentido de que no propicia una declinación o un ascenso constante hasta el núcleo).⁸

En la Figura 3 se muestra un caso con dos énfasis de palabra en “estar” y “tranquilo”. Existe un ascenso en “tar” de 25 %, pero luego hay un descenso de 15 % hasta “tran*”. En el segmento “qui” se presenta otro ascenso de 35 %, pero inmediatamente después hay un descenso de 29 % hasta “pa”. De esta forma, la tendencia es al ascenso y descenso en proporciones similares. Hacia el final del enunciado, de hecho, los movimientos son apenas de entre +11 % y -4 % hasta la inflexión final descendente de 23 %.

⁸ Si bien el AMH ha establecido que una variación melódica relevante corresponde, mínimo, a un 10 %, en estos cuerpos ondulados las proporciones de ascenso o descenso tienden a la estabilidad, las curvas melódicas se muestran constantes, no se puede establecer una declinación notoria en el cuerpo (o un movimiento contrario).

Figura 3: Contorno del enunciado “Estar tranquilo para mí es lo mejor”

Entonces, las diferencias en la producción de los enunciados aseverativos neutros de la Zona Norte de Chile no están dadas por las características del cuerpo de los enunciados (ya se ha explicado que se presentan con regularidad como planos, ondulados y —en algunos pocos casos— en zigzag), sino que solo radican en las variaciones identificadas en su inflexión final.

A continuación, se observará el comportamiento de la inflexión final en la muestra de habla analizada.

4.2. La inflexión final

4.2.1. Inflexión final descendente

Se trata de enunciados cuya inflexión final, desde el núcleo mismo hasta el final, tiene un descenso mayor al 10 %. En algunos casos se presenta la estrategia de núcleo elevado para propiciar un descenso mayor y, en otros, directamente descenso.

4.2.1.1. Iquique

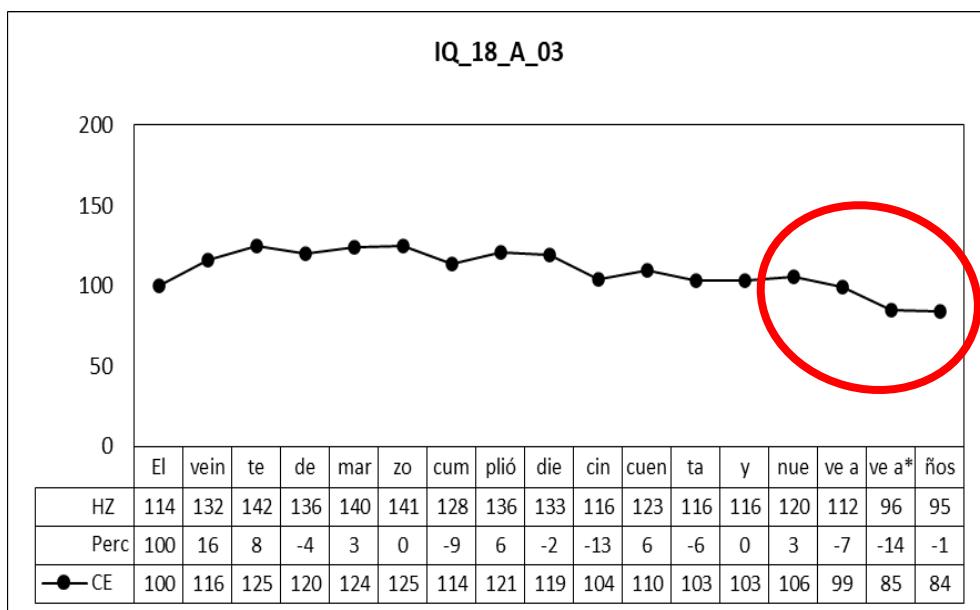
Para la ciudad de Iquique, la inflexión final descendente es la más utilizada para producir enunciados aseverativos neutros, en el 63,33 % de los casos. Los rangos de descenso de la inflexión final se presentan organizados en la Tabla 2.

Tabla 2: Enunciados aseverativos con IF descendente de Iquique, agrupados por rango de descenso

Rango	Cantidad	Porcentaje
≤ 30	28	73,68 %
31 - 50	10	26,32 %
≥ 51	0	0 %
Total	38	100 %

Se observa que, de un total de 38 enunciados aseverativos con inflexión final descendente, la mayoría de ellos se produce con un descenso suave, que alcanza, máximo, un 30 %. El resto de los enunciados se producen todos con un descenso que se mueve entre el 31 % y 50 % (no existen enunciados con un descenso más abrupto).

*Figura 4: Contorno del enunciado
“El veinte de marzo cumplió die... cincuenta y nueve años”*



En la Figura 4 se presenta un ejemplo de enunciado con cuerpo ondulado e inflexión final descendente de 21 % desde “nue” hasta “ños”. En este caso específico no se utiliza la estrategia de núcleo elevado, sino que hay directamente un descenso suave de -7 %, -14 % y -1 % desde el cuerpo.

4.2.1.2. La Serena

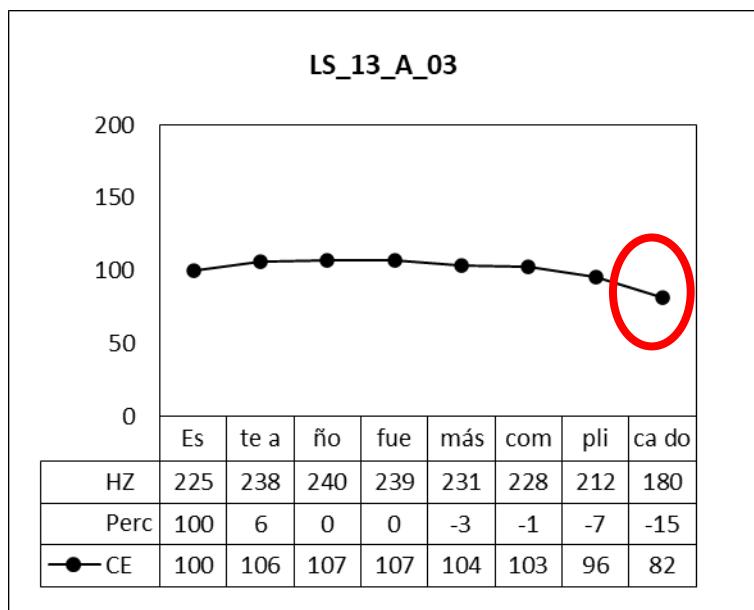
Para La Serena, la inflexión final descendente es la segunda más utilizada, en el 36,67 % de las realizaciones de la ciudad. Los rangos de descenso de la inflexión final se presentan organizados en la Tabla 3.

Tabla 3: Enunciados aseverativos con IF descendente de La Serena, agrupados por rango de descenso

Rango	Cantidad	Porcentaje
≤ 30	16	72,73 %
31 - 50	5	22,73 %
≥ 51	1	4,55 %
Total	22	100 %

De un total de 22 enunciados aseverativos con inflexión final descendente, la mayoría se produce con un descenso suave, de hasta un 30 %. Nuevamente, la segunda mayoría, tal como en la ciudad de Iquique, se produce con un descenso que se mueve entre el 31 % y el 50 % y solo hay un caso con una inflexión final con descenso abrupto mayor al 51 %.

Figura 5. Contorno del enunciado “Este año fue más complicado”



En la Figura 5 se presenta un ejemplo de inflexión final en el rango igual o menor a 30 %. Específicamente, un enunciado con cuerpo plano e inflexión final descendente de 15 %.

4.2.1.3. Zona Norte

Para toda la Zona Norte, el grupo de enunciados con inflexión final descendente es el más utilizado, en el 50 % de los casos en los que se producen aseverativas neutras. Los rangos de descenso de la inflexión final se presentan detallados en la Tabla 4.

Tabla 4: Enunciados aseverativos con IF descendente de la Zona Norte, agrupados por rango de descenso

Rango	Cantidad	Porcentaje
≤ 30	44	73,33 %
31 - 50	15	25 %
≥ 51	1	1,67 %
Total	60	100 %

Se observa que, tal como sucede en específico para las ciudades de Iquique y La Serena, al analizar los datos en conjunto, el rango de descenso predilecto para producir enunciados aseverativos neutros es hasta el 30%. El rango de descenso que se mueve entre el 31 % y el 50 % se utiliza en el 25 % de los casos y los enunciados con descenso mayor al 51 % solo representan el 1,67 % del total.

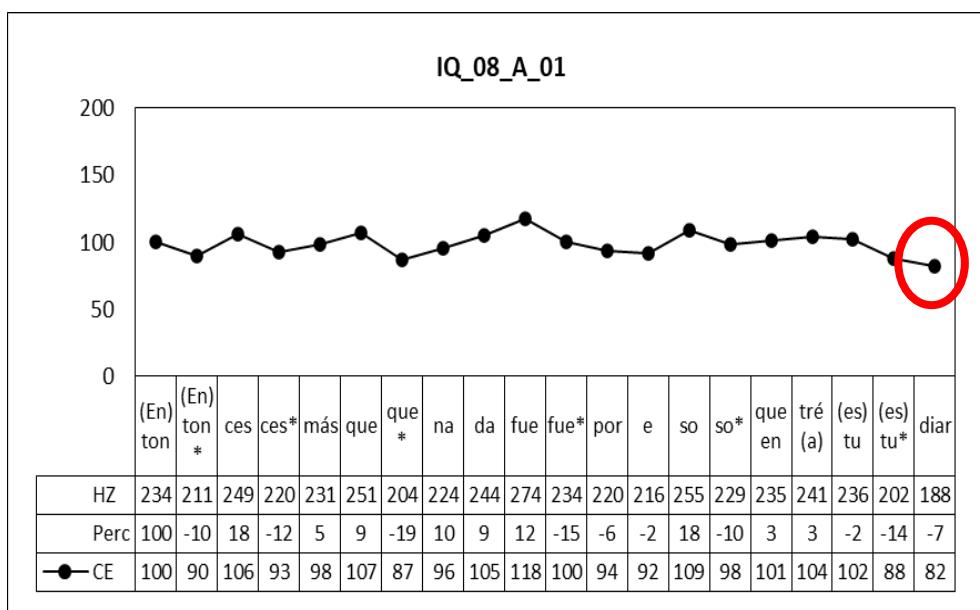
4.2.2. Inflexión final plana

Los enunciados aseverativos con inflexión final plana se caracterizan por tener un movimiento, desde el núcleo, en el intervalo de -10 % y +10 %. Son enunciados, por tanto, cuyo movimiento de la inflexión final es imperceptible.

4.2.2.1. Iquique

En la ciudad de Iquique se han producido 19 enunciados de este tipo, que corresponden al 31,67 % del total de enunciados aseverativos de la ciudad.

*Figura 6: Contorno del enunciado
"Entonces más que nada fue por eso que entré a estudiar"*

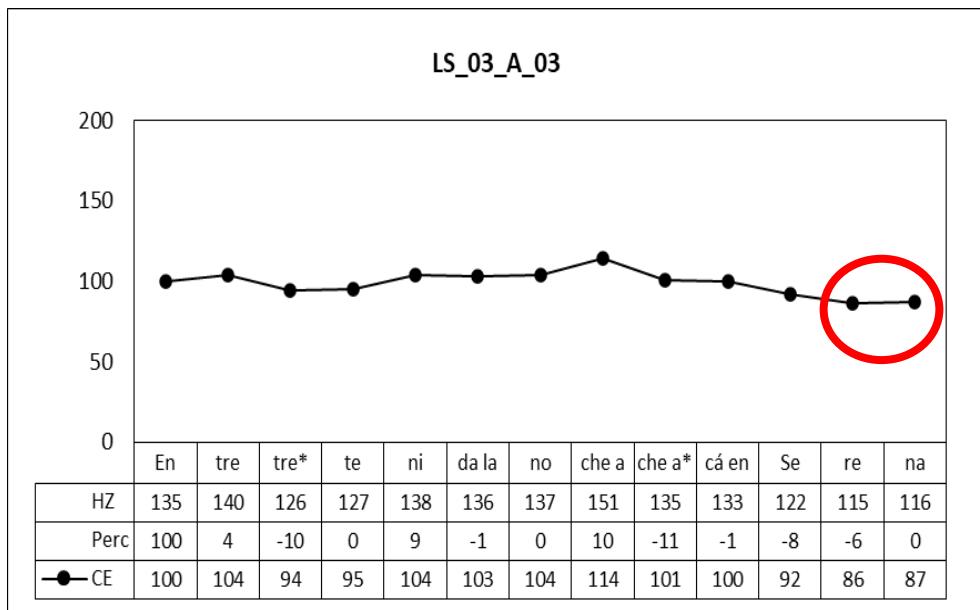


En la Figura 6 se muestra un ejemplo con cuerpo ondulado, con movimientos entre -19 % y +18 % y con una inflexión final de apenas 7 % de descenso, lo que la clasifica en el grupo de enunciados con inflexión final plana.

4.2.2.2. La Serena

En la ciudad de La Serena, en tanto, se han producido 30 enunciados con inflexión final plana, por lo que este grupo es el más utilizado en esta ciudad, en el 50 % del total.

Figura 7: Contorno del enunciado “Entretenida la noche acá en Serena”



En la Figura 7 se muestra un enunciado con un cuerpo ondulado, con movimientos que están entre el +10 % y -11 % y con una inflexión final completamente plana.

4.2.2.3. Zona Norte

Si se observan los resultados generales de la Zona Norte, el grupo de inflexión final plana presenta un total de 49 enunciados, que corresponde al 40,83 % del total de la Zona Norte. Alcanza una representatividad amplia, erigiéndose como la segunda forma más utilizada para producir enunciados aseverativos neutros.

4.2.3. Inflexión final ascendente

Este grupo de enunciados se produce con una inflexión final ascendente, esto es, que desde el núcleo mismo hasta el final presentan un ascenso mayor al 10 %. En algunas ocasiones se utiliza la estrategia de núcleo

rebajado para propiciar un ascenso mayor y, en otros casos, directamente un ascenso.

4.2.3.1. Iquique

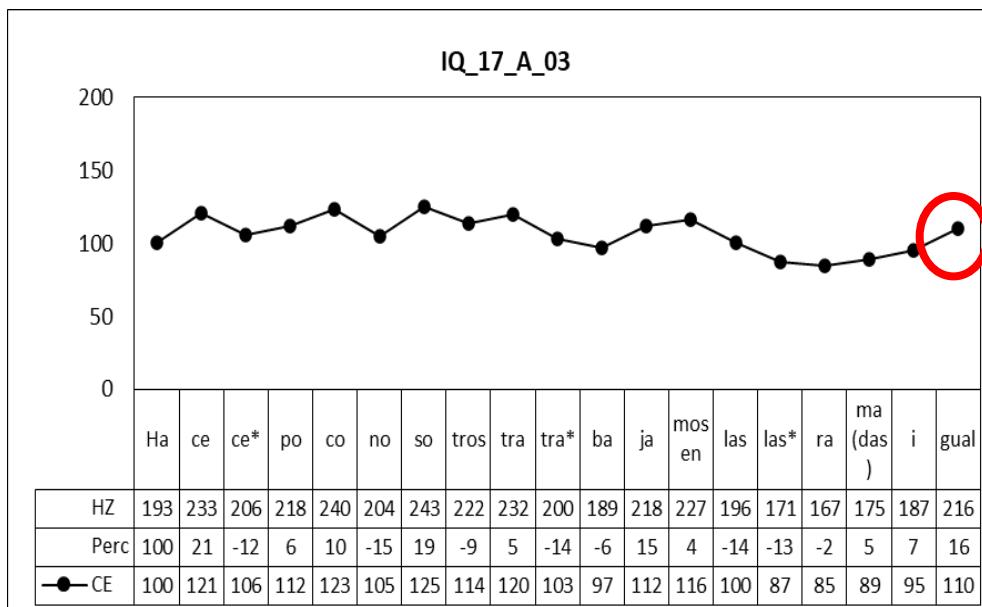
En la ciudad de Iquique solo se produce un enunciado con inflexión final ascendente, por lo que su representatividad es casi nula, tan solo del 1,67 %. Aun así, en la Tabla 5 se muestra que ese caso se realiza con un ascenso en el rango suave, de hasta 30 %.

Tabla 5: Enunciados aseverativos con IF ascendente de Iquique, agrupados por rango de ascenso

Rango	Cantidad	Porcentaje
≤ 30	1	100 %
31 - 50	0	0 %
≥ 51	0	0 %
Total	1	100 %

En la Figura 8 se muestra la curva melódica estilizada del único caso de Iquique con inflexión final ascendente.

*Figura 8: Contorno del enunciado
"Hace poco nosotros trabajamos en las ramadas igual"*



Obsérvese que el cuerpo del enunciado se presenta ondulado, con variaciones que van entre el +21 % y -15 %, propiciadas por la prominencia de sílabas tónicas y átonas. De hecho, la inflexión final ascendente de 16 % es incluso menor a algunos movimientos del cuerpo del enunciado.

4.2.3.2. La Serena

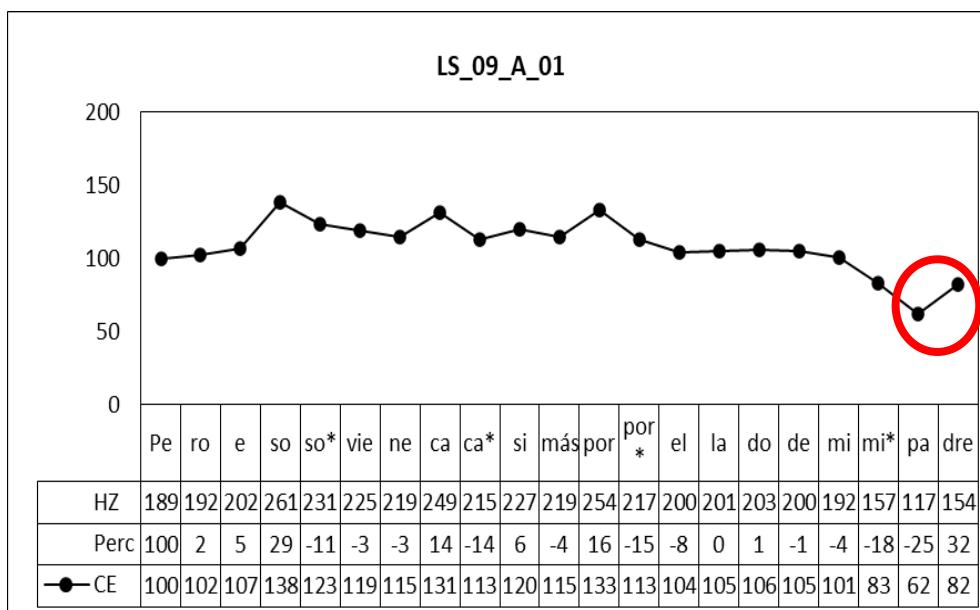
Para la ciudad de La Serena, los enunciados con inflexión final ascendente corresponden a un 10 % del total, aun en una representatividad baja. En la Tabla 6 se muestra el comportamiento del ascenso de la inflexión final de estos enunciados.

Tabla 6: Enunciados aseverativos con IF ascendente de La Serena, agrupados por rango de ascenso

Rango	Cantidad	Porcentaje
≤ 30	3	50 %
31 - 50	3	50 %
≥51	0	0 %
Total	6	100 %

Se observa que en el 50 % de los casos con inflexión final ascendente se utiliza un rango de ascenso menor o igual al 30 %. El otro 50 % se presenta con un rango de ascenso de entre 31 % y 50 %. No existen enunciados con inflexión final ascendente mayor al 50 %.

*Figura 9: Contorno del enunciado
“Pero eso viene casi más por el lado de mi padre”*



En la Figura 9 se presenta un ejemplo de enunciado con cuerpo ondulado que, aunque a simple vista podría presentar un primer pico en “eso”, al no existir realmente una declinación posterior, en realidad solo presenta un cuerpo con movimientos entre +29 % y -18 %. Hacia el final del enunciado se utiliza la estrategia de núcleo rebajado para propiciar la inflexión final ascendente de 32 %.

4.2.3.3. Zona Norte

Para la Zona Norte, la cantidad de enunciados aseverativos neutros que se producen con una inflexión final ascendente solo alcanza al 5,83 % de los casos totales, por lo que, en términos generales, tiene una representatividad bastante baja. En la Tabla 7 se presenta el detalle de la inflexión final ascendente de estos casos.

Tabla 7: Enunciados aseverativos con IF ascendente de la Zona Norte, agrupados por rango de ascenso

Rango	Cantidad	Porcentaje
≤ 30	4	57,14 %
31 - 50	3	42,86 %
≥51	0	0 %
Total	7	100 %

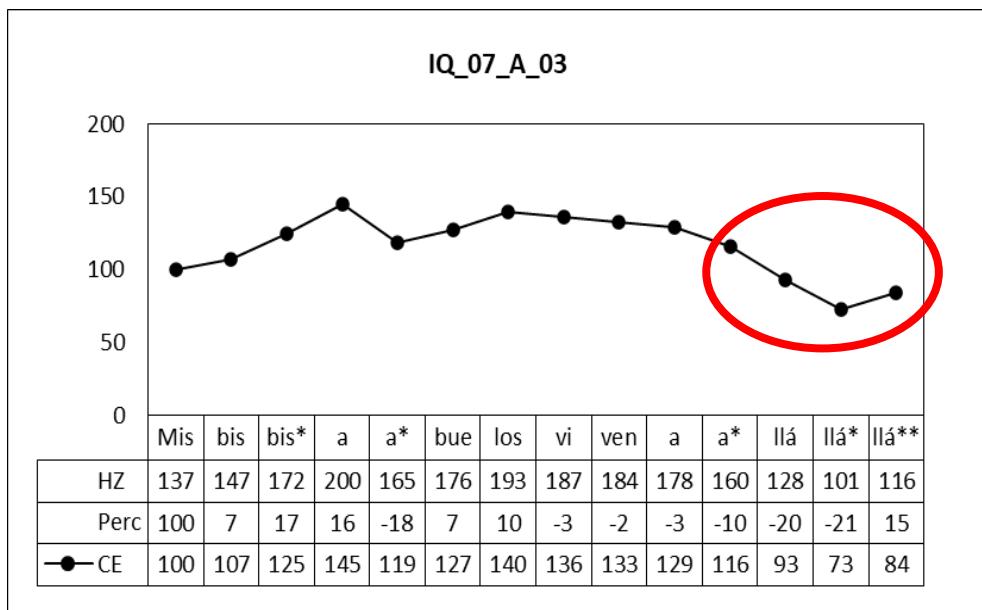
Como se observa, el rango predilecto para producir enunciados aseverativos neutros con inflexión final ascendente es el igual o menor al 30 %, aunque seguido de cerca por el rango de ascenso entre 31 % y 50 %. Dada la baja cantidad de enunciados con inflexión final ascendente, no parece un modelo característico de la Zona Norte para producir enunciados aseverativos neutros.

4.2.4. Inflexión final circunfleja

Los enunciados con inflexión final circunfleja se caracterizan por manifestar, desde el núcleo, dos movimientos tonales, que pueden ser de tipo ascendente/descendente o descendente/ascendente.

4.2.4.1. Iquique

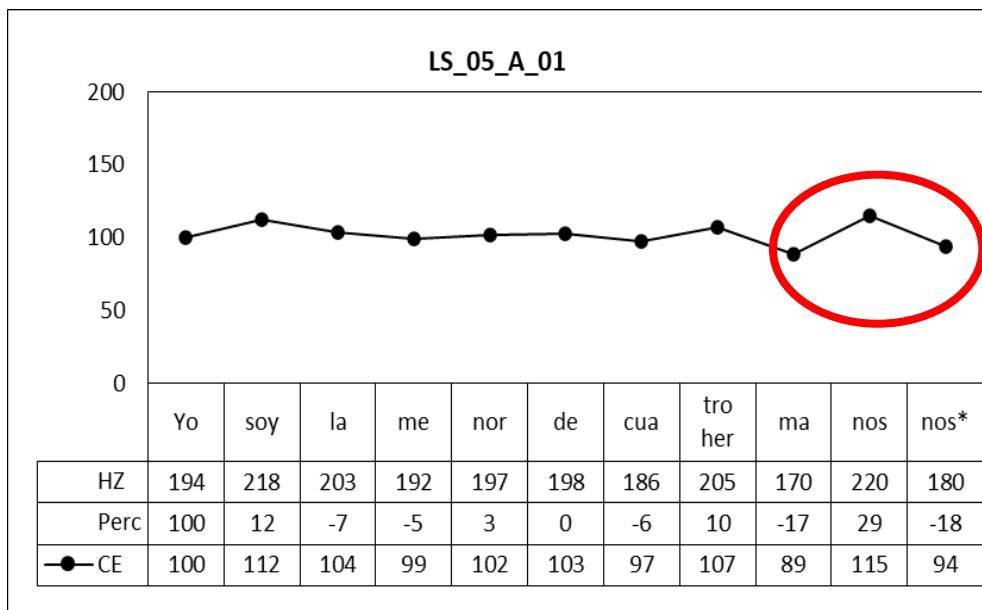
En la ciudad de Iquique se han producido solo 2 enunciados de este tipo, que corresponden al 3,33 % del total de enunciados de la ciudad y que, en ambos casos, se realizan con una inflexión descendente/ascendente.

Figura 10: Contorno del enunciado “Mis bisabuelos viven allá”

En la Figura 10 se muestra un ejemplo con cuerpo ondulado, que presenta una especie de ascenso inicial de 45 % hasta el segmento “a”, pero que, al no propiciar una posterior declinación, no puede identificarse como el primer pico. Los movimientos del cuerpo están en el rango entre +17 % y -18 % y la inflexión final circunfleja es descendente en un 37 % y ascendente en un 15 %.

4.2.4.2. La Serena

En la ciudad de La Serena también se han producido 2 enunciados circunflejos, que corresponden al 3,33 % del total de enunciados de la ciudad. En este caso, una inflexión final es de tipo descendente/ascendente y, la otra, de tipo ascendente/descendente.

Figura 11: Contorno del enunciado “Yo soy la menor de cuatro hermanos”

En la Figura 11 se presenta el caso de cuerpo ondulado suave, con movimientos entre +12 % y -17 % y una inflexión final circunfleja ascendente de 29 % y descendente en un 18 %.

4.2.4.3. Zona Norte

Si se observan los resultados generales de la Zona Norte, el grupo de inflexión final circunfleja presenta apenas 4 enunciados, que corresponde al 3,33 % del total de la Zona Norte. Alcanza una mínima representatividad, por lo que, al igual que con aquellos casos de inflexión final ascendente, no está claro que pueda hablarse de un patrón característico de la Zona Norte para producir enunciados aseverativos neutros.

5. Conclusiones

Los enunciados aseverativos neutros de la Zona Norte de Chile se caracterizan por la ausencia de primer pico, anacrusis y declinación, por lo que los cuerpos se presentan en su conjunto planos, aunque a veces pueden manifestar alguna ondulación suave y, en muy pocos casos, movimientos en zigzag que ascienden y descienden en porcentajes similares.

En cuanto a su inflexión final, los enunciados aseverativos neutros se producen, básicamente, de dos formas: con una inflexión final descendente (50 %) —privilegiando descensos iguales o menores al 30 %— o con una inflexión final plana (40,83 %). Los casos de inflexión final ascendente representan un porcentaje de 5,83 % y, cuando se producen de esta forma, privilegian ascensos suaves, iguales o menores al 30 %. El uso de inflexión final circunfleja es muy bajo, apenas en el 3,33 % de los casos totales para la Zona Norte.

Aunque los enunciados aseverativos ascendentes y circunflejos se han identificado en esta muestra de habla espontánea del español de Chile, su ocurrencia es baja, por tanto, no se puede relacionar con un uso característico para producir enunciados aseverativos neutros. Aun así, específicamente para el caso de la inflexión final ascendente, los límites entre los enunciados aseverativos y los interrogativos absolutos, descritos en Pérez-Mora (2022, 2024), son complementarios. Esto, porque en el caso de las interrogativas absolutas del Norte de Chile se describió que se producen, sobre todo, con ascensos mayores al 51 %.

Específicamente para la ciudad de Iquique, la inflexión final más utilizada es la descendente, seguida por la inflexión final plana. En cambio, para la ciudad de La Serena, se privilegia el uso de la inflexión final plana y, posteriormente, la inflexión final descendente.

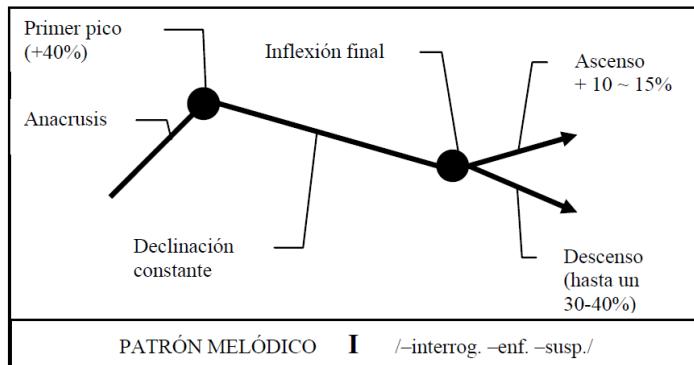
Como puede observarse, existen diferencias entre ambas ciudades, pero los porcentajes de ocurrencia no son abismantes, por lo que parece bastante razonable hablar de una entonación neutra del norte de Chile, más que de una entonación neutra de ciudades específicas de esta zona geográfica.

En términos generales, los resultados de esta investigación se erigen en la misma línea que los planteados por otros autores, pues concuerdan en posicionar la inflexión final descendente como la característica (en sintonía con lo descrito para otras ciudades del país). También coinciden en describir una entonación con inflexión final ascendente con un porcentaje mínimo de ocurrencia en la muestra de habla (pero que, aunque mínimo, es novedoso). Será labor de las pruebas perceptivas futuras el determinar si esta baja ocurrencia de inflexiones finales ascendentes es aceptada como un patrón melódico del español chileno del norte del país o, en realidad, es más bien un dato anecdótico.

6. Reflexiones acerca de la enseñanza de la lengua

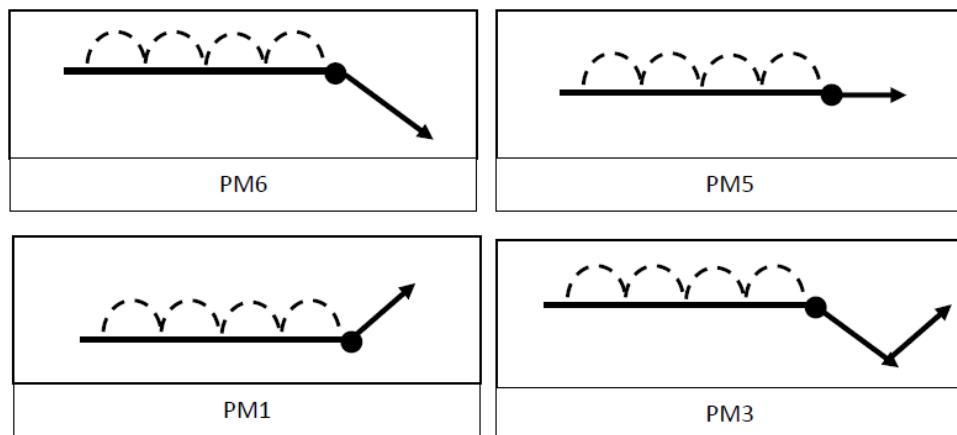
La descripción del español peninsular estándar hecha por Cantero y Font-Rotchés (2007) caracteriza a los enunciados neutros como una variación del tonema /-interrogativo, -enfático, -suspendido/, cuya curva melódica se presenta con un anacrusis opcional que asciende, máximo, un 40 % hasta el primer pico, un cuerpo con declinación suave y constante y una inflexión final que se mueve en unos márgenes entre un 10-15 % de ascenso y un 30-40 % de descenso. Los autores esquematizan esta información a partir del patrón melódico que se presenta en la Figura 12.

Figura 12: Patrón melódico de la entonación declarativa o neutra en el español peninsular estándar (Cantero & Font-Rotchés, 2007)



Por su parte, la entonación neutra del Norte de Chile se puede caracterizar a partir de curvas melódicas que se presentan sin primer pico, con cuerpos planos y ondulados (muy pocas veces en zigzag) y con inflexiones finales que se muestran en una horquilla de entre +30 % y -30 %, aunque casi siempre son de tipo descendente. En la Figura 13 se muestran esquemas de estos patrones melódicos.

Figura 13: Patrones melódicos de la entonación declarativa o neutra en el español chileno en habla espontánea (Pérez-Mora, 2024)



Así las cosas, parece necesario preguntarse si realmente es posible hablar de una única entonación del español. La respuesta evidente es que no, pues dada la comparación de solo dos variedades (una peninsular y una latinoamericana) ya se puede evidenciar diferencias notables. Es cierto que ambas representaciones coinciden en una inflexión final que, casi siempre, es descendente, pero los cuerpos de los enunciados son bastante diferentes: en el caso del español peninsular se trata de enunciados con primer pico y declinación, mientras que en el español chileno hay ausencia de estos dos rasgos melódicos.

Entonces, parece ser que para describir una variedad del español no solo se hace necesario observar su inflexión final y el movimiento que esta realiza (descendente o ascendente, por ejemplo), sino que también se requiere observar en detalle cuál es el porcentaje de ese movimiento y, además, considerar lo que ocurre en el cuerpo mismo de los enunciados.

En consecuencia, las descripciones hechas para los aprendices de español como lengua extranjera deberían considerar esta diversidad: puede que si el objetivo es imitar la entonación de hablantes peninsulares, los hablantes no alcancen los rangos de movimientos del primer pico y declinación promedios, pero parece ser que al compararlos con la descripción del español de Chile, por ejemplo, las diferencias ya no son abismantes.

Es cierto que la variedad peninsular es la que se extendió a lo largo y ancho del planeta —y, por consiguiente, podríamos caracterizarla como la tradicional “lengua madre”— pero, en la actualidad, no es la más utilizada. Según los datos del Instituto Cervantes (2024), hay más de 485 000 000 hablantes de español en el mundo y, en promedio, solo un 10 % de ellos son españoles.

Describir diferentes variedades del español a partir de un método fonético es una herramienta indispensable para hacer eco de las interesantes diferencias y de la riqueza que cada dialecto aporta al estudio de esta lengua.

7. BIBLIOGRAFÍA

- BOERSMA, P. & WEENINK, D. (2024): *Praat: Doing phonetics by computer* (version 6.4.21) [Software]. Universidad de Ámsterdam. <https://praat.org/>
- CANTERO SERENA, F. J. (2002): *Teoría y análisis de la entonación*. Edicions Universitat de Barcelona.
- CANTERO SERENA, F. J., & FONT-ROTCHÉS, D. (2007): “Entonación del español peninsular en habla espontánea: patrones melódicos y márgenes de dispersión”. *Moenia*, 13, pp. 69-92. <https://deposit.ub.edu/dspace/handle/2445/154894>
- CANTERO SERENA, F. J., & FONT-ROTCHÉS, D. (2009): “Protocolo para el análisis melódico del habla”. *Estudios de Fonética Experimental*, XVIII, pp. 17-32. <https://www.ub.edu/journalofexperimentalphonetics/2009.html>
- CANTERO SERENA, F. J., & FONT-ROTCHÉS, D. (Eds.) (2021): *Entonaciones del español. Acentos dialectales y acentos extranjeros*. Ediciones Octaedro.
- CEPEDA RODRÍGUEZ, G. (1997): “Las unidades entonacionales del habla de las mujeres de Valdivia”. *ONOMÁZEIN*, 2, pp. 83-110. <https://doi.org/10.7764/onomazein.2.04>
- CEPEDA RODRÍGUEZ, G. (1998): “El movimiento tonal de cadencia: ejemplos del español de Valdivia”. *Revista de lingüística Teórica y Aplicada*, 36, pp. 37-52.
- CEPEDA RODRÍGUEZ, G. (2001a): “Las unidades de entonación del español de Valdivia, Chile”. *ONOMÁZEIN*, 6, pp. 31-51. <https://doi.org/10.7764/onomazein.6.02>

- CEPEDA RODRÍGUEZ, G. (2001b): "Estudio descriptivo del español de Valdivia, Chile". *Estudios Filológicos*, 36, pp. 81-97. <http://dx.doi.org/10.4067/S0071-17132001003600006>
- CEPEDA RODRÍGUEZ, G., & ROLDÁN YÁÑEZ, E. (1995): "La entonación del habla femenina de Valdivia, Chile: su función comunicativa, gramatical y expresiva". *Estudios Filológicos*, 30, pp. 107-127.
- DEVÍS HERRAIZ, E. (2011): "La entonación del español hablado por italianos". *Didáctica. Lengua y Literatura*, 23, pp. 35-58. <https://revistas.ucm.es/index.php/DIDA/issue/view/2099>
- DEVÍS HERRAIZ, E. (2021): "Rasgos del perfil melódico del español hablado por italianos", en F. J. Cantero Serena & D. Font-Rotchés (Eds.), *Entonaciones del español. Acentos dialectales y acentos extranjeros*. Ediciones Octaedro, pp. 111-130.
- FÉRRIZ MARTÍNEZ, C., & FONT-ROTCHÉS, D. (2021): "Rasgos del perfil melódico del español hablado por catalanes", en F. J. Cantero Serena & D. Font-Rotchés (eds.), *Entonaciones del español. Acentos dialectales y acentos extranjeros*. Ediciones Octaedro, pp. 73-92.
- FIGUEROA CANDIA, M., GARCÍA RUBIO, D., & SALAMANCA GUTIÉRREZ, G. (2019): "DIAPIXSP: Adaptación al español y aplicación piloto de una herramienta de elicitación de habla espontánea y colaborativa". *Estudios de Fonética Experimental*, XXVIII, pp. 257-288. <https://www.ub.edu/journalofexperimentalphonetics/2019.html>
- FONSECA DE OLIVEIRA, A. (2013): *Caracterización de la entonación del español hablado por brasileños* [Tesis doctoral]. Universitat de Barcelona. <http://hdl.handle.net/2445/54688>
- FONT-ROTCHÉS, D. (2005): *L'entonació del català* [Tesis doctoral]. Universitat de Barcelona. <http://hdl.handle.net/10803/1287>
- FONT-ROTCHÉS, D. (2007): *L'entonació del català*. Publicacions de l'Abadia de Montserrat.
- GARMÁTINA, Z. (2022): *Entonación del español hablado por rusohablantes* [Tesis doctoral]. Universitat de Barcelona. <http://hdl.handle.net/2445/192303>
- INSTITUTO CERVANTES (2024): *El español en el mundo 2024*. Anuario del Instituto Cervantes. Instituto Cervantes.
- INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA (2017): *Censos de población y vivienda*. <https://www.ine.gob.cl/estadisticas/sociales/censos-de-poblacion-y-vivienda>
- KAO, W. (2011): *La entonación de enunciados declarativos e interrogativos en chino mandarín hablado por taiwaneses* [Tesis de máster]. Universitat de Barcelona. <http://hdl.handle.net/2445/17185>
- LEITE ARAÚJO, M. (2014): *Entonação das interrogativas e das declarativas do português brasileiro falado em Minas Gerais: Modelos para o Ensino de Línguas* [Tesis de máster]. Universidade de Brasília. <https://repositorio.unb.br/handle/10482/15755>
- LEITE ARAÚJO, M. (2017): "Os contornos melódicos das declarativas do português brasileiro falado em Minas Gerais". *PHONICA*, 13, pp. 3-17. <https://revistes.ub.edu/index.php/phonica/issue/view/1792>
- LIU, Y. (2005): *La entonación del español hablado por taiwaneses* [Tesis doctoral]. Universitat de Barcelona. http://www.publicacions.ub.es/revistes/phonica1/biblioteca/esp_taiw/es_p_taiw.pdf

- MARTORELL MORALES, L. (2010): *Les interrogatives absolutes de l'espagnol parlé par les suédois* [Tesis de máster]. Universitat de Barcelona. <https://diposit.ub.edu/dspace/handle/2445/32302>
- MARTORELL MORALES, L. (2021): “Rasgos del perfil melódico del español hablado por suecos”, en F. J. Cantero Serena & D. Font-Rotchés (Eds.), *Entonaciones del español. Acentos dialectales y acentos extranjeros*. Ediciones Octaedro, pp. 131-148.
- MUÑOZ ALVARADO, A. (2012): “Rasgos y patrones melódicos de la interrogación en el habla de Santiago de Cuba”. *PHONICA*, 8, pp. 17-43. <https://revistes.ub.edu/index.php/phonica/article/view/10188/13017>
- MUÑOZ ALVARADO, A. (2013): “La entonación neutra en el habla de Santiago de Cuba”. *Santiago*, 130(1), pp. 62-76. <https://santiago.uo.edu.cu/index.php/stgo/article/view/118/113>
- MUÑOZ BUILES, D., RAMOS MARTÍN, D., ROMÁN MONTES DE OCA, D., QUEZADA GAPONOV, C., ORTIZ-LIRA, H., RUIZ MELLA, M., & ATRIA LEMAITRE, J. (2017): “El habla ascendente de Chiloé”. *ONOMÁZEIN*, 37, pp. 01-15. <http://ojs.uc.cl/index.php/Onom/issue/view/1743>
- ORTIZ-LIRA, H. (1999): “La aplicación de ToBI a un corpus del español de Chile”. *ONOMÁZEIN*, 4, pp. 429-442. <http://ojs.uc.cl/index.php/Onom/issue/view/1815>
- ORTIZ-LIRA, H. (2000): “La acentuación contextual en español”. *ONOMÁZEIN*, 5, pp. 11-41. https://onomazein.letras.uc.cl/index.php/onom/article/view/34345/2672_1
- ORTIZ-LIRA, H. (2003): “Los acentos tonales en un corpus de español de Santiago de Chile: su distribución y realización”, en E. Herrera Zendejas & P. Martín Butragueño (Eds.), *La tonía. Dimensiones fonéticas y fonológicas*. El Colegio de México, pp. 303-316.
- ORTIZ-LIRA, H., FUENTES DELGADO, M., & ASTRUC, L. (2010): “Chilean Spanish Intonation”, en P. Prieto Vives & P. Roseano (Eds.), *Transcription of Intonation of the Spanish Language*. Lincom Europa, pp. 255-283.
- PEREIRA REYES, Y. (2007): “Determinación del patrón prosódico de las oraciones ambiguas con adjunción alta de la cláusula de relativo”. *ONOMÁZEIN*, 16, pp. 39-158. https://onomazein.letras.uc.cl/index.php/onom/article/view/31865/4112_3
- PÉREZ-MORA, V. (2022): “La entonación de las interrogativas absolutas del norte de Chile: Iquique y La Serena”. *Revista da Abralin*, 21(2), pp. 71-99. <https://revista.abralin.org/index.php/abralin/article/view/2105>
- PÉREZ-MORA, V. (2024): *La entonación del español de Chile* [Tesis doctoral]. Universitat de Barcelona. <https://hdl.handle.net/2445/216273>
- REBOLLEDO ARAVENA, M. (2014): *La entonación del español hablado en la VIII Región del Biobío-Chile* [Tesis de máster]. Universidad Internacional Menéndez Pelayo.
- REBOLLEDO ARAVENA, M. (2021): “La entonación de las oraciones declarativas en hablantes normotípicos y pacientes afásicos no fluentes: primer acercamiento”. *Signo y seña*, 40, pp. 260-280. <https://doi.org/10.34096/sys.n40.10160>
- RETAMAL VENEGAS, N. (2022): *Caracterización de las unidades entonativas declarativas de un corpus de habla producido en español por mapuches y*

- lafkenches bilingües de la Región de La Araucanía, Chile* [Tesis doctoral]. Universitat Autònoma de Barcelona. <http://hdl.handle.net/10803/688303>
- RUIZ MELLA, M., ULLOA SEPÚLVEDA, O., & CHIHUAICURA CHIHUAICURA, A. (2019): “Acento y entonación en enunciados declarativos del español de Chile y Mapudungun: primer acercamiento a la prosodia de ambas lenguas en contacto”. *ALPHA*, 49, pp. 261-274. <http://dx.doi.org/10.32735/s0718-2201201900049754>
- SENA MENDES, R. (2023): *La entonación del portugués del Brasil: los patrones melódicos y los márgenes de dispersión* [Tesis doctoral]. Universitat de Barcelona.
- TAPIA LADINO, M. (1995): “Rasgos de entonación en preguntas absolutas y sus respuestas”. *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 33, pp. 195-207.
- TORREGROSA AZOR, J., & FONT-ROTCHÉS, D. (2017): “Melodic patterns of absolute interrogative utterances in northern German in spontaneous speech”. *Linguistics*, 55(6), pp. 1311-1335. <https://doi.org/10.1515/ling-2017-0029>
- TOY PERALTA, A. (2021): “Rasgos prosódicos del español hablado en la ciudad de Temuco, IX Región de Chile”. *PHONICA*, 17, pp. 90-105. <https://doi.org/10.1344/phonica.2021.17.90-105>
- URBANIK-PEK, W. (2023): “Los rasgos de la entonación declarativa del español hablado por polacos”. *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas*, 17(34), pp. 17-36. <https://doi.org/10.26378/rnlael1734524>
- URRIA ESPINOZA, P. (2019): *Prosodia del habla masculina del norte, centro y sur de Chile* [Tesis de magíster]. Universidad de Santiago de Chile. <https://fonetica.usach.cl/publicaciones-y-presentaciones-mapa-pros%C3%B3dico-de-chile>
- URRUTIA CÁRDENAS, H. (1988): “La entonación del español del sur de Chile”. *Anuario de Lingüística Hispánica*, 4, pp. 287-311.
- WAGNER ROSAS, C. (1998): “El atlas lingüístico y etnográfico de Chile por regiones (AleCh)”. *Estudios Filológicos*, 33, pp. 119-129. <http://revistas.uach.cl/html/efilolo/n33/body/art02.html>